

E472 - You Better...

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:14] ---

- Please make it in time!
- Please make it in time!

[00:29] ---

- Rin!
- Rin!

[00:34] ---

Thank you, Rin.

[00:36] ---

*Obito and I will be
joining you shortly.*

[00:40] ---

*We can catch up then,
the three of us together.*

[00:46] ---

Rin...

[00:48] ---

This time, let's spend...

[00:51] ---

some alone time together.

[00:53] ---

Just you and me.

[00:59] ---

Kakashi would just be in the way.

[01:02] ---

I'll leave him here.

[02:35] ---

YOU BETTER...

[02:46] ---

Why?

[02:49] ---

I thought we had both resolved to...

[02:51] ---

Your power is still needed here!

[03:02] ---

We need to rebuild chakra again.

[03:06] ---

Mother, let's teleport to
the Root Time-Space...

[03:09] ---

You'll recover faster there, too.

[03:12] ---

Why would you do this
for someone useless like me?

[03:16] ---

Never mind that.

[03:18] ---

Kakashi, be wary of the enemy.

[03:33] ---

Naruto, Sasuke, and Sakura...

[03:37] ---

This is a crucial time for them.

[03:40] ---

*Kakashi, you must survive
and support the next generation.*

[03:44] ---

It's too soon for you to die.

[03:51] ---

It's totally useless, Naruto.

[03:55] ---

He's a goner.

[03:58] ---

He'll rot away like trash and die.

[04:00] ---

Enough, Naruto.

[04:02] ---

He's right.

[04:05] ---

Don't waste your chakra.

[04:07] ---

Why do you sympathize with him?

[04:10] ---

He was originally your enemy, right?

[04:15] ---

Then again,
he's a traitor to us now.

[04:19] ---

A loser on both sides.

[04:22] ---

Hated and resented
by friend and foe alike,

[04:25] ---

with no one to call
comrade or family...

[04:29] ---

He's alone, with nothing left.

[04:32] ---

He's lost everyone precious to him,

[04:34] ---

and he can't realize his dreams.

[04:37] ---

And after being used up,
he's helpless at the end...

[04:41] ---

He's a fool, filled with
nothing but mistakes...

[04:44] ---

You've done nothing but—!

[04:46] ---

You're right...

[04:49] ---

Rin...again...

[04:54] ---

I'll create a world where
we can be together again.

[05:05] ---

I shall...

[05:07] ---

sever the nexuses...

[05:11] ---

of this world.

[05:36] ---

Now go on...

[05:38] ---

Until I will be revived...

[05:44] ---

You shall be...

[05:47] ---

Who are you?

[05:49] ---

I am Madara Uchiha.

[05:54] ---

But a world of just
victors, peace, and love...

[05:58] ---

Such a world can be created too.

[06:02] ---

If you allow us to collaborate,
you can learn how.

[06:11] ---

Let's go, Konan... Nagato.

[06:13] ---

We can't trust these guys!

[06:16] ---

Don't ever approach us again!

[06:26] ---

You'll eventually realize it too.

[06:30] ---

Who are you?

[06:32] ---

You are going to be
very useful to me.

[06:38] ---

RIN NOHARA

[06:47] ---

Summoning Jutsu!

[07:23] ---

Minato Sensei...

[08:16] ---

I hereby declare the start of
the Fourth Great Ninja War.

[08:35] ---

They each have formidable strength.

[08:37] ---

And I have even more
up my sleeve.

[08:53] ---

So be it.

We will join forces with you.

[08:59] ---

They will know despair thoroughly.

[09:44] ---

You're right.

[09:47] ---

It's an end worthy of
the criminal that I am.

[09:54] ---

My Visual Prowess is back!

[10:15] ---

We've been here before!

[10:17] ---

Did she change worlds again?!

[10:26] ---

Naruto!

[10:28] ---

Naruto, I'll handle
the diversions this time.

[10:31] ---

He's beyond help.

[10:33] ---

Come with me.

[10:43] ---

I'm going on ahead!

[10:53] ---

Damn it! Damn it!

[10:56] ---

Damn it!

[11:10] ---

That's enough.

[11:11] ---

Thank you, Naruto

[11:27] ---

After fighting you,
I feel like I've woken up.

[11:37] ---

You and I are both powerless shinobi.

[11:41] ---

You...

[11:44] ---

no, I should say everyone...

[11:48] ---

will eventually end up like me.

[11:53] ---

I'll never end up like you!

[11:56] ---

How many times
do I have to tell you?!

[11:58] ---

My dream is to become
the Hokage!

[12:03] ---

There is no reason to keep on
fighting for a world like this.

[12:10] ---

In a few minutes,
this world will be gone anyway.

[12:16] ---

Why do you still fight?!

[12:19] ---

Because it's my Ninja Way.

[12:23] ---

I never go back on my word.

[12:41] ---

Don't overdo it.

Let's call it a day.

[12:44] ---

No, I'm not giving up.

[12:47] ---

Didn't I make a promise?

[12:48] ---

That I'm gonna become
the Hokage!

[12:51] ---

Really...

[12:55] ---

It was as if I saw my past self
when I looked at you.

[13:00] ---

And I regret what I am now.

[13:04] ---

But for some reason,
it also made me happy.

[13:10] ---

As a kid, I would imagine myself
as Hokage so often.

[13:17] ---

That indescribable feeling
of exhilaration and anxiety...

[13:23] ---

I think you brought
that all back for me.

[13:43] ---

Don't cry, Obito.
You'll get laughed at.

[13:48] ---

I know.

[13:49] ---

Besides, the world of shinobi
is all about fighting.

[13:53] ---

It's nowhere near
a peaceful world.

[13:56] ---

And I'll put an end to it,
no matter what.

[14:00] ---

Hey, you're not the only ones.

[14:03] ---

Don't forget that we're here too.

[14:07] ---

Yeah, that's right.

[14:14] ---

Rin... I...

[14:28] ---

What's that?

[14:29] ---

The higher-ups have decided.

[14:33] ---

Obito, you're going to be
the next Hokage.

[14:36] ---

But you're just as qualified...

[14:39] ---

A supportive role suits me better.

[14:42] ---

I'm sure Rin would say
the same thing.

[14:58] ---

But if you screw up,
I won't hesitate

[15:00] ---

to step up as a candidate
to become the next Hokage.

[15:03] ---

What?!

[15:06] ---

Do your best!

[15:11] ---

RIN NOHARA

[15:22] ---

This is driving me crazy!

[15:23] ---

All this paperwork
day in and day out.

[15:26] ---

That can't be helped...

[15:28] ---

You're the Hokage now.

[15:32] ---

Besides, something like this
sure beats having to fight every day.

[15:38] ---

That's for sure.

[15:43] ---

It's the Hokage!

[15:44] ---

Lord Hokage! Hello!

[15:49] ---

Lord Hokage,
are you on your rounds?

[15:51] ---

Well, yes.

[15:52] ---

Yeah, right!

[15:53] ---

You're just goofing off, right?

[15:56] ---

Speak for yourself!

[15:57] ---

What?!

[15:58] ---

Wanna make something of it?

[15:59] ---

Cut it out!

[16:04] ---

Why did you hit only me?

[16:06] ---

Because you were rude
to Lord Hokage!

[16:09] ---

Seriously...

[16:10] ---

It's so peaceful, thanks to you.

[16:12] ---

Not just me.

[16:14] ---

It's everyone who did their best
to support the village.

[16:18] ---

It would be nice to talk
to Rin someday.

[16:21] ---

Yeah.

[16:26] ---

*Imagining the village, friends,
and me as the Hokage...*

[16:32] ---

Even after all that's happened...

[16:35] ---

*Just the thought of it seems to
fill up the hole in my heart.*

[16:42] ---

Maybe it's because it's the end,

[16:45] ---

I find myself rambling all of a sudden.

[16:53] ---

Ouch!

[17:00] ---

Don't act tough and
hide your wounds.

[17:03] ---

I'm always watching you.

[17:07] ---

You promised me that
you would become Hokage, Obito.

[17:11] ---

Listen, I want to stop this war too.

[17:14] ---

I really want to save the world.

[17:18] ---

So I've decided to stick by
your side and watch over you.

[17:26] ---

You told me saving you

[17:28] ---

was the same as saving
the world, remember?

[17:38] ---

Yeah!

[17:39] ---

Since I'm keeping
an eye on you,

[17:42] ---

you can't hide anything
from me anymore.

[17:45] ---

Okay! Okay!

[17:48] ---

Go for it, Obito!

[17:51] ---

Become Hokage and show me
how you'll save the world.

[17:55] ---

That's another promise!

[17:58] ---

Let's go!

[18:08] ---

A lot more suffering
likely awaits you, Naruto.

[18:13] ---

But don't ever change

[18:17] ---

and hang on to your Ninja Way.

[18:21] ---

You once told me that

[18:23] ---

never going back on your word
is your Ninja Way, right?

[18:31] ---

Yeah...

[18:42] ---

Naruto...

[18:45] ---

You better...

[18:47] ---

become Hokage!

[18:52] ---

Yeah!

[19:44] ---

The vermin traitor has
finally died, eh?

[19:48] ---

He was vermin and
persistent as a cockroach.

[19:56] ---

Don't laugh at Obito!

[20:00] ---

Naruto...

[20:02] ---

Naruto...

[20:04] ---

If you keep resisting,

[20:06] ---

you'll end up pitifully crumbling
to ash just like him!

[20:12] ---

As someone who tried
to become Hokage,

[20:15] ---

Obito is nothing but...

[20:19] ---

awesome to me!

[20:27] ---

Rin!

[20:29] ---

I've been waiting.

[20:31] ---

Really?

[20:32] ---

Sorry, I made you wait.

[20:34] ---

Seems you got lost along the way.

[20:37] ---

Yeah...

[20:39] ---

A lot of things happened
before I could come here.

[20:45] ---

Rin, you know...

[20:48] ---

that promise I made to you...

[20:51] ---

No, you did your best!

[20:58] ---

I've been watching you all along!

[21:08] ---

Let's go!

[22:49] ---

Come on, Obito.

[22:51] ---

Rin, do you mind waiting
just a little longer?

[22:55] ---

Obito?

[22:56] ---

Only a little bit before
we move on...

[23:00] ---

I'd like to make one
more detour along the way.

[23:03] ---

Really... Who do you want
to save this time?

[23:06] ---

Next time on Naruto Shippuden:
"The Sharingan Revived"

[23:11] ---

I'll be waiting, right here.

[23:12] ---

THE SHARINGAN REVIVED

[23:15] ---

Tune in again!

Revision #1

Created 2024-02-26 08:20:07 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 08:20:08 UTC by whimsee